**Атрибуты научного стиля в предметных исследовательских корпусах: данные для сравнительного анализа.**

(С.А.Стринюк)

Наша модель строится на предположении, что функциональный стиль письменной научной речи на английском языке репрезентирован в публикациях, сделанных в англоязычных журналах высокого уровня.

Обзор литературы и полученные эмпирические данные показывают, что между стилистической нормой письменного научного английского языка, принятым в различных областях знания, существует различие. Наибольший интерес представляют данные, полученные от сравнения разных исследовательских корпусов (корпусов статей, собранных по нескольким специальностям, опубликованных в англоязычных журналах высокого уровня. Поскольку номинализация является одной из существенных стилеобразующих категорий, дающих самый высокий количественный результат, представляет интерес сравнение данных по разным предметным областям.

*Диаграмма 1. Сравнение маркеров по исследовательским корпусам*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Маркер** | **Competent** | | | | |
| **BI\_PE** | **Law** | **Politology** | **History** | **Economics** |
| **Abstract semantic verbs** | 0,0413600 | 0,0598570 | 0,0616600 | 0,0571200 | 0,0348091 |
| **Archaisms** | 0,0000482 | 0,0002980 | 0,0000781 | 0,0001300 | 0,0001270 |
| **Complex conjunctions** | 0,0045300 | 0,0093330 | 0,0151900 | 0,0130000 | 0,0043450 |
| **Desemantisized verbs** | 0,0281000 | 0,0468330 | 0,0449400 | 0,0446700 | 0,0222600 |
| **Future** | 0,0013600 | 0,0035360 | 0,0028100 | 0,0015700 | 0,0012450 |
| **IPronoun** | 0,0003500 | 0,0069290 | 0,0029400 | 0,0057300 | 0,0005360 |
| **Intensifying adverbs** | 0,0017000 | 0,0020000 | 0,0024100 | 0,0016300 | 0,0010450 |
| **Logic connectors** | 0,0044900 | 0,0073690 | 0,0067000 | 0,0045500 | 0,0030000 |
| **Noun** | 0,4833490 | 0,5782140 | 0,7663100 | 0,6827200 | 0,4155450 |
| **OrSuffix** | 0,0042200 | 0,0041310 | 0,0055000 | 0,0043300 | 0,0047910 |
| **PassiveVoice** | 0,0243400 | 0,0195710 | 0,0215600 | 0,0246700 | 0,0118090 |
| **Past** | 0,0200200 | 0,0272020 | 0,0445200 | 0,0981000 | 0,0116820 |
| **PersonalPronoun** | 0,0185800 | 0,0430120 | 0,0331300 | 0,0625200 | 0,0131636 |
| **Prepositive attributes** | 0,2237100 | 0,2431790 | 0,3351100 | 0,2831500 | 0,1990640 |
| **Postpositive attributes** | 0,0955400 | 0,1311670 | 0,1591600 | 0,1343000 | 0,0788910 |
| **Present** | 0,0799900 | 0,1035600 | 0,0956100 | 0,0550700 | 0,0555000 |
| **ThatThose** | 0,0002200 | 0,0005240 | 0,0003400 | 0,0006300 | 0,0002090 |
| **WePronoun** | 0,0108600 | 0,0095600 | 0,0106300 | 0,0055500 | 0,0078180 |
| **YouHeShe** | 0,0001100 | 0,0002380 | 0,0002800 | 0,0003200 | 0,0001090 |

Существенные показатели продемонстрировали не все искомые маркеры, как видно из диаграммы 2 количественно значимыми оказались глаголы абстрактной семантики, сложные связки, существительные, группы существительных выполняющих атрибутивную функцию.

Глаголы широкой абстрактной семантики встречаются приблизительно часто во всех анализируемых корпусах, что в целом соответствует ожиданию. Также ожидаемо часто в текстах научных статей встречаются существительные. Очевидно, что самая высокая частотность существительных в научных текстах встречается в политологическом корпусе, а самая низкая в экономическом и компьютерном. Близки по значению к данным по политологическому корпусу показатели исторического корпуса.

*Диаграмма 2.Сравнение маркеров по корпусам*

Полученные данные позволят в дальнейшем провести качественную оценку письменной научной речи на английском языке.

**Литература:**

Bondi, M. Hyland, K. Academic Discourse Across Disciplines Series: Linguistic Insights, v. 42 New York : Peter Lang AG. 2006

Gnutzmann, C.; Jakisch, J.; Rabe, F.. Writing academic English across the disciplines: Intercultural experiences of different kinds. Foreign Language Learning as Intercultural Experience: The Subjective Dimension. Foreign Language Learning as Intercultural Experience: The Subjective Dimension, March 31, 2015, 16:131-163

de Oliveira, Luciana C.. History Teacher, v43 n2 p191-203 Feb 2010 Nouns in History: Packaging Information, Expanding Explanations, and Structuring Reasoning